

大清光緒廿七年
辛丑五月初十日

The "Penang Sin Po" Chinese Daily News
第 一 千 五 百 五 十 八 號
諸君閱本報每月一元全年十元外埠全年十二元
每張售錢五占

檳城新報

英一千九百零
一年六月廿五號

Printed and Published by Lim Sang Hooi at the Criterion Press, Nos. 228, 230 & 232, Beach Street, Penang.

浙江衢州鎮總兵方升著交部議處該摺所請察議之處著加恩寬免餘著照所議辦理該部知道欽此○四月十五日內閣奉 上諭六部各衙門事務積久弊生盡吏因緣奸屢降旨整頓昨因京師兵燹之後各部案卷散失不全復諭令掃除積弊原以歧出之案牘甚多介在兩可之間東得以下其手亟應力除此弊若有關考察隨時增成案應由各部堂官派委司員逐一查明分別開單咨送政務處覆核其應申者一併彙入則例以歸畫一其應去者即一律銷除務使澄清弊益得中俾外貼然共守不至再蹈從前積習用副朝廷孜孜求治之意將此申諭知之欽此

英京電音 ○二十一號勞打電云英京里巴羅黨人昨在益息省大開宴會座中有名埃士鶴者演說云外間每言余與密友若君心在與向將叛本黨宗旨等語似此謠言實欲離間吾黨衆之端其關係亦非小然亦不足聽也蓋余心真一本可以對天日今固不能遽拘示於案前他 必必有表驗且其獨祖余一人之謠言也前禮拜二日祖庇的人之黨會議於某處一事按其所擬各規條亦大有碍余黨宗旨之處尤願吾黨人勿忽畧之云云按此則英京各黨派之固相嫉之深畧兒一斑矣○該電又云及水師提督阿士堅現經殞逝其副提督美利士勿刊發一函極言地中海水師調度失宜軍政廢弛之處不知其事果否而政府更有何權衡也

樹居紀異 ○德報云五洲古樹之巨莫過於美國之舊金山天下好奇之人尤莫過於美國凡有怪怪奇奇之事為他人意思想不到者美即有一日前得接舊金山信云該處有某美人在聖打古魯士前赴仙仙士之中道設一酒店不用磚瓦材木之繁製擇老樹一株適圍寬廣六十六英尺者挖穴為客廳并以枝葉交加樹根盤結之處開作餐房以及吸烟之室又以附近各老樹為客之臥房其中陳設甚為得宜比之建屋為慮者猶難幾及云穴居野處之風其將再見於今日乎

奇病紀聞 ○美國報云美之仙女省有士人名烈打者其性質聰慧胸懷亦爽朗從學某大書院其師甚器重之乃數年前忽得一奇症為歷古醫理所未詳諸醫生不能究治莫可如何惟束手待斃而已其症初起但覺手足肢節不仁而後致於癱瘓臥臥上既而服藥則轉覺靈動可以坐起此時愛之者無不為之色然而喜以為厥疾漸瘳矣不數日又自覺其手指足漸次變為死木舉動不遂痛癢不知辨之則血肉之體竟成灰質由左指而起俄而及掌及臂今日半身以刀刮之則灰垂垂而人則精神如昔其勢若將通身成灰其人方死也然幸此人心胸豁達並無愁慘容管謂人之生也如寄死亦如歸原無足悲云云自是日中除戚友到慰問外有名醫生欲博識其症者及好奇者皆絡繹往視幾於戶限為穿病者每見人至必詳為談論較無病者尤為初時臂尚動且以其指書棹上作字書則居然灰痕也後其左足已死有某醫為之 敲而脫如泥塑者計今已及五年右足亦如左足狀人尚不能死而談論愈覺風生諸醫到視皆意欲察察率莫明其症由何而起但謂其所食之物多有灰質漸積而聚於筋節中故血凝而變此症等語然皆以意忖測之辭殊非確論此所以為奇病也按古書所載奇病甚多如瘡中有蛇蟻內有棋子有麻雀飛出者皆見於華陀外傳中但以人身血肉之軀竟漸變為灰質可以刮落可以書字此等奇症誠屬未聞設若華陀尚在不知更有何法耳然西醫本善於刀割何以不將已死者割去看其再有變否惟該報並未言及此故我轉欲寄語諸西醫請一試其長技也

府堂案件 ○初七日老太守堂訊明買也土庫控閩人卓某賴某二名為初四日在某杉板船竊去該土庫米二研一案堂判每名着罰禁三禮拜

車夫閩人殷某控吉寧人峇般勿一名為僱坐手車不給車稅并恃強行毆一案堂判着罰銀三元外另補給車稅銀一元

錫務日錄 ○茲將各埠入口錫列如左 五月初七日由圖北輪船載到錫六百三十五條 由圖南輪船載到錫七百五十九條 由禮里日輪船載到錫五百一十條又錫米共二百三十五包 由網多嶺輪船載到錫四百三十二條又錫米共一百一十二包 由廣順利船載到錫律錫計八十條 總共入口錫二千四百十六條 又米二段共三百四十七包

天堂妙計 ○西人傳教往往以天堂地獄之說以誘世人謂信教者他日死去其靈魂即上天堂否則墮下地獄之中受無窮苦難其大旨不過如是近日西教在於中區勢熾之熾炙手可熱可謂盛極一時頃有友人自中原來者語本館云伊前在華之際曾見有美談及新金山之牧師向諸人之前宣講福音修談天堂地獄之說因有某華人問於牧師曰頃聞諸君信教者能上天堂私心實為羨慕思入於貴教以圖他日得貴國尊神接引以登極樂之境然轉念貴國願不喜我華人故出苛例以禁華 入境由是思之則他日靈魂若往天堂亦不免為貴國之神所阻蓋人之志不以生死而殊彼在平時既欲逐華人未必死後遂能准我華人入其福地耶誠恐使一靈魂既死貴國之神所阻遂欲返吾國矣悲哉貴國之神語吾異教解一迷之迷致致所歸其何以教我牧師聞之竟瞠目而不能答且有作色焉是亦可云語妙矣

平章公館捐緣延請司理告白 ○啓者我廣福同人於客月三十日下午二點鐘在平章公館集議以本埠諸務孔繁非得一明哲之人綜理其事不足以因應咸宜爰擬延請司理一位以統辦埠中等事尚祈各舖戶樂善不倦喜助多金以應經費為切荷此佈 庚子年十一月初一日 廣福等公啓

永杜教案說
廣學會李提摩太君既應聘到京李傅相即請為商辦各省教務之實在辦法並謂當另議章程李君為之酌訂務使中國不再出教案云云此當為各省官民所欣然樂聞者也雖然事當推其根原欲杜教案必當致力於教案之外必當致力於教案之根原否則無論章程如何妥善詳明教案之終於難杜也中國之教案多矣其所以生出種種教案者皆由於民之智窮窮僻壤見聞寡陋見施醫育嬰等各項善舉疑外人無此好心遂生謠言一傳十十傳百愈傳愈訛或則以祭神賽會等事教民不肯出資不便其私因而生恨造為謠言以肆煽惑一朝有事愚民習聞其說遂羣起而肇禍亦有士人沈溺於章句自以為為孔教初不知孔教之宗旨何在亦烏能知耶穌教天主教之宗旨何在祇知目為異教其視教民幾於不齒為人類恨之既深一遇機會若輩即為鬧教之首領亦有遊手好閒之徒習知士民之積恨於教藉鬧教為名以肆其劫掠凡若此則則曲在華民不智之極也亦有自稱智者其見解似高於尋常一等甲謂曲在傳教原係好心惟妄好之念太深論智愚賢不肖來者不拒入教之後不啻持有護符教堂幾為通途之藪安分教民儘多而不肖教民倚勢橫行無惡不作者亦不少士民之恨教而肇教案者半由於此乙謂教士性情亦各不同通都大邑之教士皆能深明教旨勸華人於善絕不藉教勢以欺平民荒僻小縣不免有偏聽教民干預詞訟之教士此雖不多然亦所以積士民之恨而肇教案因此二說遂謂中國教案直與教各居其半並佩服英相沙侯之論謂上北力之禍教中亦當分咎也不知此等議論出於外人之口則可若出於華人之口則為不恕之至蓋甲乙二說之病根由於分平民教民為二途之故民未入教固中國之民也既入教仍是中國之民也中國之民何以不知教化遂使人教既入教之後何以別之為教民不加教化假使安分教民當初不入教其為愚鄉里無惡不作亦必如此也然則描厥病根者由中國不知教其民之教也是以由前之說謂曲在民者中國必教其士民使士民大開其智恍然於耶穌教天主教之宗旨何在則民之教無猜教案可不杜而杜由後之說謂曲直各半者中國必教其士民使士民盡能安分則入教亦可不入教亦可則有二不安分者平民不齒教民亦不齒則無所積怨教案可不杜而杜今欲教其士民必廣開學堂廣開學堂而永杜教案故曰當致力於教案之外當致力於教之根原也此之務而欲安立章程與條約同自國勢者其益無或勢者雖有章程無所用之當初改約之時於教案之交涉亦頗盡心亦豈能照條約定教案哉然則亦豈能以章程杜教案哉國勢相敵則可以論曲直國勢不敵必須躬自厚而薄責於人曰躬自厚則教案之多皆我不教其士民之故然則廣開學堂豈非今日之急務而况廣開學堂之利益亦豈特永杜教案而已哉 錄新聞報

上諭恭錄 ○四月十九日內閣奉 上諭伊黎副都統著伊黎玲營營總領補授欽此○同日奉 上諭長庚奏副都統呈請告休一摺伊黎副都統拉壽著開缺以原品休致欽此○同日奉 上諭翰林院為儲才重地在館各員自應講求實學通達古今以備朝廷任使乃近日風氣專以詩賦攻攻為工敵精神于無用而經世之務或轉不暇考求殊非造就人才本意茲當變通政治之始尤宜首夕整頓嗣後編檢以上各官應專謀政治之學以大清會典六部則例為宗旨及古今政書直省通志所有關係經濟者皆所當究心他如條約公法以及天算格致諸書聽其分門肄習其有願赴南洋學習者亦准其在本署呈明咨送前往著學院學士酌定章程每月呈送日記擇其識力切實確有見解者選錄

遠邇名起是時我廣福同人於客月三十日下午二點鐘在平章公館集議以本埠諸務孔繁非得一明哲之人綜理其事不足以因應咸宜爰擬延請司理一位以統辦埠中等事尚祈各舖戶樂善不倦喜助多金以應經費為切荷此佈 庚子年十一月初一日 廣福等公啓

檳城港仔口街 門牌 四百六十四號 廣福等公啓

點石齋告白
 ○本齋承印華英文字已十有餘年馳名各埠蒙諸商翁惠顧源源而來是以精益求精故不惜工本從英國採辦印字紙各機器並有英國各款字體及各式花邊鳥獸各件延中外名工技藝超絕者排印一切大小文字以候與 諸商翁刊印書籍紙牌單件並有印便大小報冊字兌酒示各款朱律花邊約頭出兌書法精良款式雅緻價較別格外廉宜更有新到各款信紙信箋筆墨水紙路發兌外埠如有 賜顧者可函達本齋自能照辦印奇不悞特此佈聞
 英一千八百九十九年六月廿四號 己亥年五月十五日 檳榔嶼點石齋告白

新出譯書彙編告白
 ○是編專以漢文編譯歐美日本各種政治專門之書如政治學行政學法律學理財學政治史學政治哲學各門每期所出或四類或五類未附雜報月出一冊價洋兩角定閱半年者一元一角全年者二元價須先付有欲閱者可函向日本東京麴町區飯田町六丁目二十四番地譯書彙編發行所購買或就近向各代派處購取可也 光緒辛丑年正月初九日 本館代啓

鐵管放水筒
 BOILER TUBES & WATER PIPES
 GILFILLAN, WOOD & CO.
 啓者本號有頂上大小機器鐵管及水鑲放水筒出售貨精價廉童叟無欺 諸商翁欲沽者請到土庫街集安後尾本號相商此佈
 光緒乙未年六月十八日牙比律律公司謹白



啓者本公司代理維勝及維申字號頂上各種之針縫車運來本埠發售茲將各車價目列明
 供覽 計開 手轉縫車全副每架現市二十五元除賬三十八元五角 一號脚車縫車連帶蓋全副每架現市五十五元除賬五十五元 九號脚車縫車連帶蓋全副每架現市五十五元除賬六十元零五角 十二號脚車縫車無帶蓋全副每架現市七十五元除賬八十二元五角 以上各車縫布與皮均能合用如蒙 諸君賜顧請 移玉到土庫街第一十五號門牌敝公司內選擇購買若附近檳城之外埠 諸君欲購該車祈函詳書車號本公司即當寄銀車之人免開寄費惟現市者此車到時宜照現市之價隨船寄來還若係一個月內寄銀來還即照除賬價目交易准扣五八仙至所有價銀均作英金一時冷九邊士及二時冷算特此佈 聞
 英一千八百九十八年三月廿九號 代理人不里捷公司謹啓

不里捷公司
 頂上紙捲煙枝及絲煙出兌

OGDEN'S 'GUINEA-GOLD' CIGARETTES

BEWARE OF IMITATIONS!

本號代理屋連名廠頂上製頂上金色紙捲煙枝五十庄每盒價銀五角
 實薄不克烟管絲烟二兩庄每盒價銀五角五占
 各色清香烟管絲烟二兩庄每盒價銀四角
 免岳絲烟三款厚薄二兩庄每盒價銀四角
 諸君光顧請到敝號認明馬標爲記
 光緒辛丑年二月廿八日 檳榔嶼不里捷公司謹啓

頂上烏布

啓者本號督染頂上烏布歷今有年貨真價實童叟無欺近因無恥之徒以偽亂真茲特聲明俾遠近咸知倘有假冒標號定行稟官究辦如蒙 諸商翁惠顧者請認明馬標爲記
 光緒辛丑年二月廿八日 檳榔嶼不里捷公司謹啓

工部局給賞提鼠告白
 ○茲本局員特字曉諭各色人等知悉自西六月一號即華四月十五日起凡有捉獲老鼠者請將鼠屍帶到本局員處或向本局員處領取賞銀二占以後如何當再詳明此佈 大英一千九百零一年五月三十號 工部局員謹啓

工部局禁截水機告白
 ○特字曉諭諸色人等知悉亞逸倒偷水機流水於今日起逐夜由六點鐘起至晨六點鐘止及由上午十點起至下午二點止逐日禁截以後如何當再詳明此佈 大英一千九百零一年三月一號 工部局員謹啓

閱報聲明
 ○啟者本館新聞紙貨價期附張自丙申年六月拾一日起除禮拜外逐日分派送閱 諸君賜閱者全年銀拾元六個月銀六元閱附張者全年銀五元六個月銀三元外埠全年並費拾二元零沽每張五占至於刊印告白者第一日每字一占第二日每字半占多及長刊者另議再本館所登來札原擇其有關世道人心者否亦須無礙於人並寫真爵里而後始錄諸君來札當爲見諒至來稿登與不登均不能將原稿收回此佈 本館主人白
 大清光緒二十六年十二月二十日 本館謹啓

建置華人病房捐緣續啟
 ○啟者緣我埠前年所患痘疹核疫之症被公班衙工部局搜拿森嚴倘該屋患斯症致亡者將屋內貨物焚化并禁止無病之人不准出入該屋維時人心惶惶即生理亦因之冷淡後求工部局員及英醫生准在福建峇抵眼東塚亭暫作病房延華人醫生調治甚爲得宜然特恐將來荷逢此症無處可避故不得不集我埠於 平章公館參議共相設法僉謂須建華人病房以惠衆生當即蒙潘君興隆鄭君景貴張君振勳謝君榮光謝家石塘社福侯公林君寧輝得昌號等首倡喜緣金計五萬二千元經議林四川掛紗林嵩冲之椰園在直落日落洞約二十餘以便築造房屋第土木大興經費浩繁非集銀數不能接濟現推舉總理 梁樂卿 潘興隆 伍社旺 邱有用 鄭景貴 謝五湖 謝榮光 楊忠萬 許武安 楊章才 林玉衡 楊允兩 梅福星 陳錦慶 吳信賢 黃學文 黃進聰 顏五美 林程合 林克全 李亞有 王天星 陸炳貴 徐時忠 古允卿 邱華約 陳明亮 林花鑽 謝德順 伍學焯 張振勳 等以上三十一位爲董辦捐緣等事惟我同人各宜踴躍樂助俾成廣廈萬間使貧病者有所依倚則功德無量矣特此佈 聞
 光緒廿六年九月初四日 廣福寺公啓

國民報告白
 ○是報以昌世界之公理振國民之精神爲主半月一冊每份八分一社設二時論三叢談四外論五紀事六來文七譯編八問答定於陽曆二月初五日起每月初五日二十日兩次發行零售每冊二角全年四元郵費另計有欲定閱者請函告日本東京麴町區飯田町六丁目二十四番地國民報社掛號本館亦可代售 光緒辛丑年元月初九日 本館代啓

來稿照登
 ○啟者本埠亞逸依淡創建 佛殿從甲午年至今皆蒙四方善男信女到寺傾囊樂助實無使僧人在外募捐刻聞又有遊僧假冒本寺爲名圖捐裝塑佛像之緣似此遊僧實屬不法是以本寺恐負 施主一片善心特奉寸詞請祈 諸君明察是幸此佈
 光緒庚子年五月十一日 極樂寺住持僧等謹白

吧近公司
 担晏拿配 衛生補腦壯陽

此衛生聖藥也專治陽事不舉腦經失力四肢疲倦胃不消化並諸般氣虛血弱等症不論男女凡艱於子嗣或勞神過步者服之最適其宜服法每日服三回每回由二十滴至一百滴飯後用水開服
 茲將所用配製藥品其功用列於下
 ○担晏拿此味壯陽行血補腦利小便其功專向腦經發作
 ○高告此味補腦去疲倦開胃壯陽
 ○突士王加此味補腦專治腦筋失力陽事不舉
 ○科士科勤此味專治讀書過勞腦筋失力陽事不舉
 總代理人檳城土庫街豐美隔壁遮實東藥房發售
 光緒庚子年五月廿一日

旗標藥水

此旗標藥水能治坐船者頭目暈眩以及睡不合眼等症服之不特頭目清爽且飲食倍思至於竟夜不睡者服此尤覺黑甜鄉如熟徑一轉轉間而已入蝴蝶夢中矣 諸君光顧者請嘗試之便悉言之非謬也
 光緒庚子年五月廿一日
 代理人檳城土庫街豐美隔壁遮實東藥房出售及港仔口長利公司代兌

媽加里實打公司各貨招售

McALISTER & Co.,

19. BEACH STREET, PENANG.
GENERAL GOODS FOR SALE

<p>綠嶼標紅毛灰 本號自到頂上 綠嶼標紅毛灰 來抵招售經由 國家及工部局 需用過驗保項 上庄非別家所 可比每桶四百 磅價銀六元常 有多存待沽 本號自到頂上鋤頭係鋼鐵 製成來格招售 經由此助 錫礦東家購用稱其合宜而 比華人所製鋤頭有三倍堅 固每個價銀七角凡購用此 鋤頭能省一半所費</p>	<p>鐵各款 本號自到 大小頂上 鐵各款 鐵各款 鐵各款</p>	<p>水溝底筒 自到各 款水溝 底筒由 四寸至 廿四寸 諸君 光顧價 甚相宜</p>	<p>機器 本號自到頂上四馬力 六馬力八馬力十馬力 及十二馬力機器車并 大小抽水筒各器皿來 檳招售經蒙此叻各錫 礦購用稱係上等堅固 諸君光顧請到敝號 查閱貨真價廉</p>	<p>馬鞍 本號自到 英美兩國 各款大小 馬鞍并各 器來檳招 售 便待沽 本號自到頂 上各款總價 比歐洲所到 價廉而且堅 固經各商 所稱讚</p>	<p>頂上牛油 本號代理新金山佛示所 製頂上牛油來檳招售然 此牛油在東方馳名已 久 諸君光顧請到敝號相 商價甚相宜 本號自到鐵秤由一磅至二千磅 大槩出售</p>
---	---	---	--	--	---

代理洋面保險告白
○啓者敝號代理香港宜安保險有限公司業於去月十五日起保專保洋面火險裝載貨物運往各埠倘遇不測照價補理是
能於萬難保全之處而獲有萬無一失之費何便如之該保費照章每收五折如蒙 諸商翁不棄凡欲配寄貨物往外埠者請移玉到敝號內與自當格外周
全以副惠顧之隆情焉特此佈聞 英一千九百年八月九號 光緒庚子年八月十五日 檳城代理人 瑞遠謹啓

酒名
TIVOLI BEER
"EAGLE BRAND"
Two Cocks Brand Beer
DANIEL CHAWFORD & SONS
Old Scotch Whisky.
HALIFAX & AGENCY

啓者本公司代理連爾亦其勝拔
及頂上舊庄兒鳥標公貨把酒在檳
發售此酒馳名已久凡英郵船及各
商輪並天下著名酒樓公館均有採
用又有代理頂上白罐雙鷹標蜜酒
烏罐雙雞標蜜酒出兌貨真價實童
叟無欺諸商翁賜顧者請認標頭爲
記庶不致誤倘有假冒定必控究此
佈 英一千八百九拾六年九月
十號 夏里碧公司謹啓

本日紙捲煙及絲煙兌

啓者本號代理日本武禮兄弟公司自製頂
上紙捲煙枝及絲煙來檳檳招售此貨
每兩禮拜該廠配由日本郵船寄到一次貨
真價廉 諸君光顧者請到吉寧街第八十
七號及一百零一號門牌相商便是倘 諸
商翁欲購辦日本各貨敝號均能代辦特此
佈聞
大清光緒庚子年四月初九日
大英一千九百年五月七號
檳城代理人亦示拔亦汝力公司謹啓

保險告白

THE NETHERLANDS FIRE INSURANCE CO.
ESTABLISHED 1815.
G. HENLOT, AGENT

啓者茲敝號承打連火灼保
險公司爲住檳代理人接辦
保險屋宇棧房貨物家器等
件無火燭之虞倘有不測賠
償迅速該公司等係一千八
百四十五年開設倘 諸商
翁賜顧者請到上庫街成茂
號對門港內敝土庫相商保
費廉宜特此佈聞
代理人而奕示實洛謹啓
二〇一

檳城長利公司各貨出售

酒蜜標撰酒
本號自到頂上酒撰標蜜酒
來檳招售此酒俱揀選頂上
大麥製成全無藥品配製凡
沽飲者能止渴生津補脾壯
體免致有腹痛生寒之虞本
廠將在英京賽會得賞金牌
三個 諸君光顧請向各號
或酒館採買便是此佈

頂上女標
啓者本號由法國辦到亦曰勿蘭基公司自製頂上女人
標萬連池酒來檳欲廣銷場故特降價招售蓋此酒經在
歐洲消流百有餘年所有沽飲者莫不極口稱揚氣味甘
美不徒止渴生津且能調補陰陽培元氣除百病久已馳
名諸君光顧者請到港仔口街九十五號門牌敝號相商
特此佈聞 并將價數列明每箱并餉銀十二元每箱餉
銀不在內九元 零售每支價銀一元一角可向港仔口
捷成號及錦裕春號便是

各款風琴
本號自到電
火機器風琴
及留聲機器
聲音響亮與
人話無異
光顧者請到
敝號相商價
其相宜

各款紅毛
本號自到一號虎標
紅毛灰二號三號
十字標紅毛灰三角
三隻鱈魚標紅毛灰
來檳出售 諸君光
顧請到敝號相商價
其相宜此佈

代理保險告白

英國納憐吧得哩荷的火灼保安公司定備資
本一百五十萬金磅專保屋宇家私棧房貨物
無火灼之虞倘遇不測賠償快捷 諸君光顧
請至港仔口街九十五號門牌敝號相商價甚
廉宜特此佈聞 大清光緒辛丑年二月
十三日 大英一千九百零一年四月一號
THE PATRIOTIC ASSURANCE
COMPANY - Dublin, Founded
1824. Capital £1,500,000.



香粉
本號自辦到祖家香包其味有十分清香若將一
二包貯於衣箱內或書櫃中能殺毒魚及蟻蟲不
敢近前比之樟腦加倍應效兼物件能帶香氣如
衣服藏此香粉可以不必用香水兼能治疫氣其
香包氣味其是濃重耐數月之久若越數月之
外其味畧輕仍是香馨歷久不變在祖家賽寶時
每次獲賞金牌此物甚有用或要添粧抑要相
送均能合宜如蒙 諸君賜顧請到敝號相商
移玉到港仔口街九十五號門牌敝號內相商自
當格外從宜特此佈 聞包內香粉不宜開散貨
真價實重更無欺

